

PROŠNJA ZA VPIS V OTROŠKI VRTEC
DOMANDA D'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA
S.L./A.S. 2021/22

Podpisani/a
Il/La sottoscritto/a

Priimek/Cognome Ime/Nome

Oče
Padre

Mati
Madre

Skrbnik
Tutore

PROSIM / CHIEDE

Za vpis sina/hčere

L'iscrizione di mio/a figlio/a

V
Al

Letnik otroškega vrtca
anno della scuola dell'infanzia

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

A.Cok – Opčine/Opicina
Nanoški trg/P.le Monte Re, 2
U.Vrabec . Bazovica/Basovizza
Ul./via I.Gruden, 34
E.Kralj
Trebče/Trebbiano, 30

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

M.Stoka
Prosek/Prosecco, 185
J.Košuta
Križ/S.Croce, 442
A.Fakin
Col, 41 – Repentabor/Monrupino

Podpisani/a, na osnovi Vzgojno-izobraževalne ponudbe ter organizacijskih in vzgojnih možnosti pouka
Il/La sottoscritto/a, sulla base del Piano dell'offerta formativa e delle opportunità organizzative ed educative offerte dalla scuola,

prosim
chiede

da bi otrok obiskoval otroški vrtec s sledečim dnevnim urnikom
che il /la bambino/a venga ammesso/a alla frequenza secondo il seguente orario giornaliero :

celodnevno bivanje s kosilom (40 ur tedensko)
per l'intera giornata con refezione (40 ore alla settimana)

dopoldansko bivanje
attività antimeridiana

S kosilom
Con refezione

Brez kosila
Senza refezione

Podpisani **izjavljam**, na podlagi zakonov 15/68, 127/97, 191/98, OPR 445/2000, ki dopuščajo samoizjavo kot nadomestilo predvidene dokumentacije, zavedajoč se vseh posledic v primeru neresničnih izjav:

Io sottoscritto, in base alla L. 15/68, 127/97, 191/98, DPR 445/2000, che prevede l'autocertificazione in sostituzione della documentazione prevista, consapevole delle responsabilità cui vado incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, **dichiaro** che:

Otrok

Il/La Bambino/a

Rojen/a v _____

Pokrajina _____

Dne _____

Nato/a a _____

Provincia _____

Il _____

Je italijanski/a državljan/ka
E' cittadino/a italiano/a

Drugo
Altro _____

Spol
Sesso

Davčna številka
Codice fiscale _____

S stalnim bivališčem v
Residente a _____

Pokrajina
Provincia _____

Ulica/trg
Via/piazza _____

št.
n. _____

Poštna št
CAP _____

telefonska/ske številke
numero/i telefonico/i

1.

Dom
Casa

2.

Mati
Madre

3.

Oče
Padre

4.

Drugo
Altro

@mail

Z začasnim bivališčem v Pokrajina
Domicilio a _____ *Provincia* _____

Ulica/trg št.
Via/piazza _____ *n.* _____ Poštna št
CAP _____

Je obiskoval/a otroške jasli/otroški vrtec
Ha frequentato l'asilo nido/scuola dell'infanzia _____

Učenec s posebnimi potrebami DA NE
Alunno con disabilità *SI* *NO*

Na osnovi zakona 104/1992 in zakona 170/2010, bo za učence s posebnimi potrebami oz.s specifičnimi učnimi težavami (SUT) tajništvu dostavljena kopija potrdila najkasneje 10 dni po končanem vpisovanju.
 Ai sensi della legge 104/1992 e della legge 170/2010, in caso di alunno rispettivamente con disabilità o con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA), verrà consegnata alla segreteria copia della certificazione entro 10 giorni dalla chiusura delle iscrizioni.

Poleg učenca/ke sestavljajo družino naslednji člani:
La propria famiglia convivente è composta, oltre all'alunno/a, da:

Priimek <i>Cognome</i>	Ime <i>Nome</i>	Kraj rojstva <i>Luogo di nascita</i>	Datum rojstva <i>Data di nascita</i>	Sorodstvo <i>Grado di parentela</i>

Da so osebni podatki starša, ki ima starševsko pravico, a ne sobiva z družino, naslednji:
Le generalità del genitore che esercita la patria potestà, ma non convive con la famiglia:

Priimek <i>Cognome</i>	Ime <i>Nome</i>	Kraj rojstva <i>Luogo di nascita</i>	Datum rojstva <i>Data di nascita</i>	Sorodstvo <i>Grado di parentela</i>

in da je otrok dodeljen obema staršema samo enemu od staršev
che il bambino è affidato *ad entrambi i genitori* *ad uno dei genitori*

(priložiti kopijo odredbe sodišča / allegare copia sentenza tribunale)

Prošnji prilagam sliko sina/hčerke *Si allega 1 fototessera del/la bambino/a.*

Za vpis v vrtec so potrebna obvezna cepljenja – Zakon 73/2017
Per l'iscrizione è necessario essere in regola con l'obbligo vaccinale – D.L. 73/2017

Datum Podpis
Data _____ *Firma* _____

Lastnoročni podpis (Zakoni 15/1968, 127/1997, 131/1998, DPR445/2000) ob predstavitvi prošnje tajništvu
Firma di autocertificazione (Leggi: 15/1968, 127/1997, 131/1998; DPR 445/2000) da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda alla segreteria della scuola

Določilo 316 člena civilnega zakonika o odgovornosti staršev predpostavlja, da vloga za vpis spada med starševske odgovornosti in pripada skupno obema roditeljema. Če vlogo podpiše samo en starš, se pojmuje, da je izbira skupna.

Alla luce delle disposizioni dell'art. 316 del codice civile sulla responsabilità genitoriale, la richiesta di iscrizione, rientrando nella responsabilità genitoriale, deve essere sempre condivisa dai genitori. Qualora la domanda sia firmata da un solo genitore, si intende che la scelta dell'istituzione scolastica sia stata condivisa.

Datum Podpis
Data _____ *Firma* _____

Podpisani/a izjavljam, da sem seznanjen/a z informativnim obrazcem, ki je objavljen na uradni spletni strani šole (www.vsoppcine.it) v skladu s 13. členom Uredbe št.679/2016 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27.aprila 2016 v zvezi z zaščito posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku tovrstnih podatkov in šola, v kateri je otrok vpisan, uporabi zgoraj navedene podatke (v samozjavi) izključno v okviru institucionalnih potreb javne uprave (zakonska uredba št. 196 z dne 30. junija 2003 in naknadne spremembe, ter Uredba št.679/2016 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27.aprila 2016).

Il/La sottoscritto/a, presa visione dell'informativa pubblicata dalla scuola sul sito istituzionale (www.vsoppcine.it) ai sensi dell'art.13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, dichiara di essere consapevole che la scuola presso la quale il/la bambino/a risulta iscritto può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (decreto legislativo 30.6.2003, n. 196 e successive modificazione, Regolamento UE 2016/679)..

Datum Podpis
Data _____ *Firma* _____

V primeru, da sta starša razvezana ali ločena, **se podpišeta oba**; v nasprotnem primeru se podpiše skrbnik, ki se obveže, da seznanj šolo o morebitnih spremembah. Starši izjavijo, če se strinjajo, da šola posreduje pomembnejša obvestila, med katera spadajo tista o otrokovem napredovanju, obema ali samo skrbniku.

Firma congiunta se i genitori sono divorziati o separati; altrimenti, a firma dell'affidatario, il quale si obbliga a comunicare alla scuola eventuali variazioni di affido. I genitori dichiarano, se concordano, che la scuola effettui le comunicazioni più rilevanti, tra cui quelle relative alla valutazione, a entrambi i genitori o soltanto all'affidatario.

Datum Podpis
Data _____ *Firma* _____

KRITERIJI ZA VPIS V OTROSKI VRTEC
CRITERI PER L'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA

V primeru, da bi število vlog preseglo število razpoložljivih mest v tem vrtcu, bo šola pripravila lestvico na osnovi kriterijev za sprejem, ki jih je odobril Zavodski svet na 7. seji dne 19.12.2019.

Nel caso in cui il numero di richieste d'iscrizione superasse il numero massimo consentito, sarà predisposta una graduatoria che terrà conto dei criteri stabiliti dal Consiglio d'Istituto durante la seduta del 19/12/2019.

Vljudno Vas prosimo, da izpolnite spodnji vprašalnik.

Vi preghiamo gentilmente di compilare il seguente questionario.

št. točk n. punti	
5	Pripadnost slovenski narodnosti skupnosti (oba starša obvladata slovenščino) <i>Appartenenza di ambedue i genitori alla comunità slovena (tutti e due i genitori comprendono e parlano lo sloveno)</i>
4	Otroci iz družin, v katerih je pogovorni jezik slovenščina in ki bivajo v vasi <i>Residenza della famiglia nella località dove si trova la scuola e la cui lingua di comunicazione è lo sloveno</i>
3	Družine, ki imajo otroke, ki že obiskujejo vrtec ali šolo v vasi <i>Frequentazione degli altri figli della stessa scuola dell'infanzia o la scuola primaria nella stessa località;</i>
1	družine, ki z utemeljeno prošnjo, prosijo za vpis (šola na poti v službo, stari starši v vasi in podobno) <i>Famiglie che chiedono l'iscrizione per un giustificato motivo (la scuola si trova lungo il percorso per raggiungere il luogo di lavoro dei genitori, i nonni risiedono in questa località, ecc.)</i>

V slučaju istega števila točk imajo prednost starejši otroci (leto, mesec, dan).

In caso di parità, verrà presa in considerazione la data di nascita in ordine decrescente (anno, mese, giorno).

Datum/Data, _____

Podpis/Firma _____